

# 提供思想启迪 实现共同繁荣

## ——《习近平经济思想研究文集》西班牙文版出版座谈会发言摘编

### 中智合作造福两国人民

牛清报

于中国改革开放和现代化建设伟大实践,深刻回答了新时代中国为谁发展、怎样发展、实现什么样的发展等一系列重大理论和现实问题。这本文集汇集了众多中外学者从理论和实践角度对习近平经济思想的深度解读,包括全面深化改革、高水平对外开放、中国式现代化、创新驱动发展等,为西班牙语读者了解当代中国经济发展逻辑打开了一扇窗。

理论的生命力在于观照现实。习近平经济思想不仅能帮助智利读者读懂中国的发展逻辑,更能为中智对接发展战略、挖掘合作潜力、实现共同发展提供深刻的思想启迪。

第一,中智合作是以人民为中心的合作,根本目的是造福两国人民。过去10年,智利的櫻

桃、葡萄酒、三文鱼越来越多地出现在中国家庭的餐桌上,中国在智投资也为当地创造了财富和就业机会。未来,随着中国持续扩大中等收入群体、推进共同富裕,两国在农产品贸易、食品安全、减贫经验交流等方面合作空间更加广阔。

第二,以创新为底色的中国式现代化将带动中智合作提质升级。智利拥有丰富的能源和矿产资源,正积极推进能源转型。中智双方可以从传统的资源贸易向产业链深加工、技术合作、绿色能源项目延伸。中国愿在数字经济、人工智能、可再生能源等领域与智利加强合作,共同培育新的增长点。

第三,高质量发展与构建全球发展共同体,

让两国在全球治理中拥有更多共同语言。2026年,亚太经合组织(APEC)第三十三次领导人非正式会议将在中国深圳举行,主题为“建设亚太共同体,促进共同繁荣”。中智都是APEC成员,应该也能够加强协调配合,携手推动亚太区域互联互通、包容性增长和绿色转型,为世界经济注入更多确定性和正能量。

中智建交半个多世纪的历程证明,相互尊重、平等互利、合作共赢是两国关系的坚实基础。期待两国各界特别是企业界、学术界进一步密切交流合作,将习近平经济思想的理论光辉转化为实实在在的合作成果,推动中智全面战略伙伴关系迈上新台阶。

(作者系中国驻智利大使)

习近平经济思想是扎根中国、放眼世界、引领未来的科学理论,不仅为破解发展难题、增强发展动力、推动中国经济高质量发展提供了行动指南,也为世界各国特别是发展中国家探索适合本国国情的发展道路提供了智慧和启迪。

近日,由经济日报社和中国外文局联合主办的《习近平经济思想研究文集》西班牙文版出版座谈会在智利首都圣地亚哥召开。本刊发部分与会专家学者的观点,以飨读者。



牛清报

《习近平经济思想研究文集》西班牙文版在智利正式出版,这是中智重要社科文献跨语种出版合作的里程碑。

习近平经济思想是马克思主义政治经济学在当代中国、21世纪世界的最新理论成果,植根

### 科学思想引领实现中国梦

路易斯·施密特

我曾两次担任智利驻华大使。2012年,习近平主席提出“中国梦”,其核心内涵是中华民族伟大复兴,要实现国家富强、民族复兴、人民幸福。

实现中国梦,必然要使中国成为在经济、科技、文化等领域具有重要影响力的大国。这一愿景包括消除贫困、提高人民生活水平、实现科技自立自强等。近年来,中国提出了一系列重要政策和发展方向,包括制造业高质量发展,推动新能源汽车、人工智能、机器人等领域技术创新。同时,也提出共建“一带一路”等合作倡议,为世界经济发展注入了强大动力。

习近平经济思想是推动中国经济高质量发展的指导思想。我理解,这一思想的精髓要义主要体现在以下几个方面。

一是坚持和发展中国特色社会主义,推进社会主义现代化建设。这意味着,中国既要坚持和完善社会主义基本经济制度,坚持公有制经济主体地位,同时也要鼓励、支持和引导非公有制经济发展,使公有制经济和非公有制经济相互促进、共同发展。

二是坚持以人民为中心的发展思想,努力增进人民福祉。以人民为中心就是始终把人民放在心中最高位置,把人民对美好生活的向往作为奋斗目标,强调发展为了人民,发展依靠人民,发展成果由人民共享。

三是提出经济发展新常态。这是综合分析世界经济长周期和中国发展阶段特征及其相互作用而得出的,解决了中国经济要“怎么看”的问题,使现阶段中国经济的发展有了明确的理论依据。

面对贸易保护主义抬头、全球经济增速放缓等挑战,中国提出充分发挥超大规模市场优势和内需潜力,扩大高水平对外开放,构建以国内大循环为主体、国内国际双循环相互促进的新发展格局。

总的来看,习近平经济思想运用马克思主义政治经济学基本原理指导中国经济发展实践,强调国家规划和战略引导,同时也吸收市场经济的有益要素。在新时代,创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念已融入中国经济社会发展的方方面面,成为推动经济持续发展的重要内容。

(作者系智利前驻华大使)



路易斯·施密特



费尔南多·雷耶斯·马塔

### 打开理解中国的一扇窗

费尔南多·雷耶斯·马塔

中国与智利分处地球两端,相距遥远,但智利各界希望能够深入了解中国。《习近平经济思想研究文集》西班牙文版的出版,为我们了解中国、研究中国、理解中国打开了一扇窗。中国经济为何能够实现高速增长,中国脱贫攻坚为何能够完成,中国人民生活质量为何能持续提升,深入理解这些成就,必须要有思想理论支撑。

对于学者而言,理解中国不能只看现象和数据,更要理解支撑中国当下发展和引领中国未来发展的深层理论基础。例如,如何理解“现代化”这一概念在中国语境中的含义。中国现代化告诉我们,现代化不能仅仅通过国内生产总值来衡量,真正重要的是社会是否实现了实质性进步,人民是否从现代化进程中提升了生活水平。衡量一个国家现代化水平,不能只看人均收入等数据,更要看这种发展给社

会带来了怎样的变化,给人民生活带来了哪些福祉。

2015年,中国提出创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念。这五大发展理念每一个词背后,都包含着经济发展与人民生活质量提升之间的深层关系。正是在五大发展理念的引领下,中国经济取得历史性成就、发生历史性变革。

这些理论观点的提出,反映了深层次问题,也要求我们从更多元的维度去理解中国发展。在让人民享受现代化成果的同时,中国正在深入思考人类面临的共性问题和发展方向。

回望近年来中国的发展,我们会发现,很多愿景如今已成现实。只有读懂了这些,才能真正读懂中国的发展逻辑。

(作者系智利前驻华大使)

### 兼具学术价值和战略意义

娜塔莉娅·科尔特斯

《习近平经济思想研究文集》西班牙文版的出版,不仅具有学术价值,也具有战略意义,有助于西班牙语世界更好理解中国经济发展进程、中国式现代化道路以及面向未来所规划的发展方向。研究习近平经济思想绝非单纯学术探讨,而是洞察全球经济发展大势、助力智利融入世界经济的战略需求。

大多数情况下,我们观察中国更多关注经济社会发展方面的成果和地缘政治影响力,鲜少深入分析支撑中国经济发展转型的思想根基、理论源头和底层逻辑。但正是这些思想、理论和逻辑,深刻影响中国经济的发展与走向。这本文集无疑能加深我们对中国经济发展内在逻辑的理解。

对中国而言,发展并不仅仅意味着经济增长,还包括社会稳定、产业发展、科技创新等,是多方面的有机融合。高质量发展、中国式现代化、新质生产力等的提出,体现了中国发展关注点的转变。中国经济发展不再单纯追求增长速

度,而是更加注重发展质量与效能,如鼓励科技创新、提升产业链韧性等。

中国是智利重要的经贸合作伙伴,智利是拉丁美洲最早认识到中国重要性的国家之一,与中国建立了长期稳定的经贸合作关系。这一关系以贸易开放、相互信任和产业互补为基础,在当下具有更加丰富的内涵。

智利拥有稳定的制度环境、开放的经济体系、良好的法治环境。智利在铜、锂等领域拥有明显的资源优势,正是依托中国全球领先的技术和产业优势,已逐步参与到全球交通和能源转型中。

在当前国际形势下,智利需要具备更丰富的产业结构、更强的创新能力、更多的先进技术、更现代化的物流和数字基础设施,才能更好地融入全球价值链。正因如此,智利迫切期待与中国在现代服务业、基础设施、人工智能等更多领域开展广泛合作。

(作者系智利驻华使馆前商务参赞)



娜塔莉娅·科尔特斯



克劳迪娅·拉巴尔卡

### 思想传播促进民心相通

克劳迪娅·拉巴尔卡

习近平经济思想提出了许多值得国际社会共同关注的重大议题,为我们研判中国政策走向、中国经济形势、未来发展态势提供了重要思路 and 理论依据。

我从2008年开始研究中国。那时,在智利研究中国的人还很少,对智利来说,中国是一个遥远、陌生的国度。很多人问我:“为什么要研究中国?”因为在那个时候我已经意识到,中国必将成为国际社会中维护世界和平与促进共同发展的重要力量。

《习近平经济思想研究文集》西班牙文版的出版,能够帮助国际社会理解中国如何发展,如何看待世界,也能够推动各方在当下复杂动荡的国际形势中,更好地理解中国提出的理念和主张。

思想传播本身也是公共外交的重要组成部分

分。通过出版这类书籍,能够把中国自身发展理念介绍给世界。从这个意义上讲,这本文集的出版和本次座谈会的召开,不仅在经济理论层面有助于中智关系和拉中关系的发展,而且通过传播、交流和沟通,也能让学术界、企业界、媒体界和普通民众更好了解中国,促进民心相通。

当前,中国与拉丁美洲的合作日益深化,与智利的合作领域不断拓展,中国的国际影响力不断增强。加深相互了解、加强文化交流互鉴尤为重要。中国的经济发展不仅有现实成就,更有理论支撑。通过研究习近平经济思想,拉美能够更清晰地感知中国发展路径、未来方向,也能更好地同中国开展经贸、人文等领域的深入合作。

(作者系智利天主教大学传媒学院教授)

### 阐释发展背后的理论基础

法比安·皮萨罗

当前,全球经济面临着巨大不确定性,科技革命、能源转型、地缘政治博弈以及气候变化等挑战,正推动各国重新审视自身发展模式。在此背景下,中国不仅实现了经济快速发展,还形成了一套涵盖现代化建设、发展理念、政府与市场关系等内容的理论体系。

《习近平经济思想研究文集》西班牙文版的出版,对于拉丁美洲具有十分重要的意义,使西班牙语世界能够更直观、更深入地了解引领中国发展的重要思想、理论和战略。

这本文集阐释了习近平经济思想的若干重要内容,包括以人民为中心的发展思想、中国式现代化、对外开放、脱贫攻坚、共同富裕等。正是在习近平经济思想的指引下,中国实现了近亿人的脱贫,建成了完善的基础设施网络,涌现出一批在全球具有引领作用的技术、产业、模式。

这本文集的重要价值在于,阐释了中国发展背后的理论基础,表明中国探索的是一种符合自

身特点的发展模式。书中多个章节反复强调一个重要理念:经济发展成效不能仅通过经济指标、国内生产总值增速来衡量,更要通过人民生活是否切实改善来衡量。研究中国发展,并不意味着简单复制某种模式,而是要理解中国的发展逻辑,分析中国的实践经验,并围绕未来发展开启新的对话。从这个意义上说,这本文集对于拉丁美洲而言具有重要的现实意义。

理解中国,不能停留在新闻报道或刻板印象上,需要研究中国理论、中国历史、中国发展观,以及中国对于现代化的理解等。作为一名关注中国、面向智利及拉丁美洲受众传播分析中国议题的记者,我深切感到,我们需要更多增进相互了解的渠道。《习近平经济思想研究文集》西班牙文版就像是连接彼此的一座桥梁,让我们更好地理解中国,同时也能帮助拉丁美洲和智利更好应对发展面临的挑战。

(作者系智利合作电台“中国现象”栏目负责人)



法比安·皮萨罗



加布里埃尔·瓦伦苏埃拉

### 期待更多文化交流合作

加布里埃尔·瓦伦苏埃拉

《习近平经济思想研究文集》西班牙文版的出版具有重要意义。这意味着西班牙语世界能够用自己的语言,系统了解这一指导新时代中国经济社会发展与变革的重要理论成果。

智利和中国的关系历经数十年发展,建立在相互信任与合作基础上。1970年,智利成为南美洲第一个同中华人民共和国建立外交关系的国家。建交50多年来,两国关系不断深化,合作领域不断拓展。其中,文化交流成为拉近彼此距离、架设沟通桥梁的重要途径。

智利克莱恩出版社始终致力于把中国文化介绍给西班牙语世界。2019年,我们为智利作家协会出版了中国主题专刊。此后,我们又陆续推出了尤里·塔夫罗斯基的《中国奇迹:根基与果实》等作品。随着《习近平经济思想研究

文集》西班牙文版的出版,我们在这一方向上又迈出了重要一步。这部作品也被纳入“与中国对话”系列图书,该系列涵盖艺术、文学和思想等领域,正筹备陆续推出更多新书。

《习近平经济思想研究文集》西班牙文版出版,为中国同拉丁美洲之间拓展了新的对话空间,使我们能够思考以人民为中心的发展思想、全体人民共同富裕、世界和平稳定的深刻内涵,也为我们更好推动自身发展带来了深刻启发。正如习近平主席指出的,在人类追求幸福的道路上,一个国家、一个民族都不能少。包容性发展,也是相互理解、相互合作的重要推动力。期待这本文集的出版,成为中智更多文化交流、项目合作的起点。

(作者系智利克莱恩出版社编辑总监)